



**UNE LIGNE DE PLAINE POUR LA TRAVERSÉE
DU SAINT-GOTHARD**

**LES FANFARES SUISSES: SOURCES D'ENTRAIN
ET DE BONNE HUMEUR**

**FRAPPE D'ESSAI A L'OCCASION DES 150 ANS
DE LA CROIX-ROUGE SUISSE**



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swissmint

Editorial

Chère lectrice, cher lecteur,

L'inauguration de l'ouvrage du siècle, ce n'est pas rien, à plus forte raison lorsqu'il s'agit du mythique Saint-Gothard. Nous n'allons donc pas bouder notre plaisir. Inauguré en 1882,



le tunnel de faîte du Saint-Gothard mesurait 15 km de long, ce qui en faisait le plus long du monde. En 1905, le tunnel du Simplon, de 19,8 km de long,

a établi un nouveau record; celui-ci est resté incontesté jusqu'en 1982. Depuis, des tunnels étrangers ont fait mieux. Mais voici qu'avec le tunnel de base du Saint-Gothard, qui mesure 57 km de long, la Suisse se place de nouveau en tête. Après avoir marqué l'événement en émettant, fin janvier 2016, une monnaie commémorative en argent, Swissmint émet une nouvelle pièce en or qui sortira juste à temps pour l'inauguration du tunnel. A l'exception d'un petit contingent de la pièce en argent qui sera proposé à la vente à l'occasion des festivités, cette monnaie est épuisée.

Dans notre pays, rares sont les grandes fêtes dont la bonne ambiance n'est pas assurée par une fanfare. Lors des festivités à l'occasion de l'inauguration du tunnel de base du Saint-Gothard, il ne saurait en être autrement. La Suisse est le pays des fanfares. L'Association suisse des musiques (ASM) regroupe plus de 2000 associations totalisant quelque 80 000 actifs. La Fête fédérale de musique, qui a lieu seulement tous les cinq ans, est l'occasion pour les formations de se mesurer entre elles. La monnaie d'argent que Swissmint émet pour l'occasion souligne l'importance de cette pratique culturelle très répandue partout en Suisse.

Dans le numéro actuel de **Swissmint-info**, le lecteur trouvera par ailleurs des informations sur l'événement clients annuel de Swissmint, sur «Pile

L'inauguration du tunnel de base du Saint-Gothard fait partie des grands rendez-vous de l'année 2016 en Suisse. La pièce en or de 50 francs «Gottardo 2016», frappée pour l'occasion, a été conçue par le graphiste Fredy Trümpi.



Sommaire

Editorial	2
Le tunnel de base du Saint-Gothard	
La pièce maîtresse de la nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes	3
La Suisse, pays des fanfares: une source d'entrain et de bonne humeur	5
Swissmint à la Fête fédérale de musique 2016 à Montreux	6
Vente de monnaies commémoratives à l'occasion de la Fête fédérale de lutte suisse et des jeux alpestres à Estavayer-le-Lac 2016	7
Concours: Gagnez des billets pour le Basel Tattoo	7
Pile ou face succédera à Swissmint-info	7
Nécrologie Thyl Manuel Eisenmann	8
www.swissmint.ch/i, le site en version italienne	8
Monnaies commémoratives 2017	8
Frappes d'essai en argent de la monnaie commémorative «150 ans de la Croix-Rouge suisse»	8

ou face», son nouveau magazine clients, sur la présence de Swissmint à la Fête fédérale de lutte suisse et des jeux alpestres, et sur bien d'autres choses encore.

Je vous souhaite une agréable lecture

et beaucoup de plaisir à collectionner nos pièces!

Marius G. Haldimann, Directeur

Les lignes de plaine du Gothard et du Ceneri permettent de gagner 40 km sur le trajet reliant Bâle à Chiasso et présentent une pente maximale de 12 ‰, très inférieure à celle de la ligne de faîte (26 ‰).

Photo: © AlpTransit Gotthard SA



Le tunnel de base du Saint-Gothard

La pièce maîtresse de la nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes

Le Sud des Alpes se rapproche. Dès 2020, le trajet ferroviaire entre Zurich et Lugano ne durera plus que deux heures, et il en faudra moins de trois pour rallier Milan. Ce sont de toutes nouvelles perspectives qui s'ouvrent. L'inauguration du tunnel de base du Saint-Gothard, le 1^{er} juin de cette année, est un premier pas dans cette direction. La monnaie en or de 50 francs «Gottardo 2016» sera émise à cette occasion.

En raison de sa position géographique centrale en Europe, la Suisse est depuis toujours une importante plaque tournante dans le transport des marchandises et des voyageurs sur le Vieux Continent. Après que les gorges de Schöllenen ont été rendues praticables au XIII^e siècle, l'axe du Saint-Gothard est devenu rapidement l'une des principales liaisons transalpines. Au début du XIX^e siècle, le chemin muletier gravillonné et pavé de pierres est devenu le premier itinéraire routier plus ou moins praticable traversant le col du Gothard. A

l'époque, le voyage en diligence postale entre Zurich et Lugano durait plus de 48 heures. Les bêtes, les chutes de pierre, la neige et les avalanches – autant d'obstacles que le voyageur rencontrait sur cette route sinueuse et non pavée.

La première grande vague de modernisation a été marquée par la construction du tunnel de faîte en 1882. En chemin de fer, le même voyage ne prenait plus que huit heures. Même si les locomotives utilisées sur la ligne du Gothard étaient les plus puissantes du monde, les trains peinaient à gravir les pentes des rampes et des tunnels hélicoïdaux. Au début, les trains de marchandises atteignaient une vitesse de 40 km/h et les trains de voyageurs de jusqu'à 70 km/h. Grâce au progrès technique et à des vitesses plus élevées, la durée du trajet n'a cessé de diminuer au fil des ans. Elle est aujourd'hui de deux heures trois quarts, alors même que le tracé et le dénivelé sont demeurés identiques.

Avec l'inauguration du tunnel de base du Gothard, on assiste à un nouveau saut quantique. Du fait que le tunnel pénètre dans le massif au pied de la montagne, la traversée Nord-Sud s'effectue avec environ 600 m de dénivelé de moins et se trouve raccourcie de 30 km. Dès que les voies d'accès seront construites, à partir de 2020, et que le tunnel de base du Ceneri sera mis en service, le voyage de Zurich à Lugano ne prendra plus que deux heures. Que les nostalgiques se consolent: après l'inauguration du tunnel de base, la ligne de faîte du Gothard demeurera en service pour le trafic voyageurs.

Le transport des marchandises profitera tout particulièrement de la nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes. En effet, la ligne étant à faible déclivité, non seulement les trains pourront circuler à une vitesse élevée, mais il ne faudra plus une locomotive de pousse supplémentaire pour les trains de marchandises. Les trains pourront traverser les Alpes sans avoir

La population suisse se passionne pour le tunnel de base du Gothard. 160 000 personnes ont essayé de mettre la main sur l'un des 1000 billets permettant d'emprunter l'un des deux trains qui seront les premiers à traverser le tunnel le 1^{er} juin 2016. L'ouvrage qui fait la fierté de la nation n'a pas été tout à fait gratuit: son coût a été de 12,2 milliards de francs.

Photo: © AlpTransit Gotthard SA



Flash

Monnaie commémorative «Gottardo 2016»

Valeur nominale: 50 francs suisses; alliage: or 0,900; poids: 11,29 g; diamètre: 25 mm; tirage «flan bruni»: 4500 pièces; conception: Fredy Trümpi, Binz; date d'émission: 26 mai 2016.

à effectuer des manœuvres compliquées et sans arrêts intermédiaires. La capacité de transport pour le fret s'en trouvera augmentée; jusqu'à 250 trains pourront circuler quotidiennement par le tunnel de base, contre 180 par la ligne de faite. Ainsi, la capacité de transport annuelle pourra passer de 20 à 50 millions de tonnes environ. La nouvelle liaison ferroviaire, qui sera achevée de bout en bout dès 2020, avec un point culminant à seulement 550 mètres au-dessus du niveau de la mer et avec un profil d'espace libre de quatre mètres (corridor de 4 m), accroîtra sensiblement la compétitivité du rail en matière de trafic marchandises à travers les Alpes.

Lors de la cérémonie d'inauguration du 1^{er} juin 2016, AlpTransit Gotthard SA, en sa qualité de maître d'œuvre, remettra officiellement l'ouvrage au mandant, la Confédération, laquelle à son tour remettra le tunnel à l'entreprise exploitante, les Chemins de fer fédéraux. Sont attendus pour l'inauguration, outre le Conseil fédéral au grand complet, quelque 1200 invités, parmi lesquels des chefs d'Etat et de gouvernement, les ministres des transports des pays voisins et des Etats traversés par les principaux axes du fret ferroviaire entre Rotterdam et Gênes, ainsi que des personnalités des milieux politiques, économiques et culturels et plus de 300 représentants des médias.

Texte: OFT. Vous trouverez de plus amples informations sur www.gottardo2016.ch et sur www.alptransit.ch.

La présence de Swissmint à la cérémonie d'inauguration «Gottardo 2016»

Le week-end des 4 et 5 juin 2016, ce sera au tour de la population suisse de venir fêter son nouveau tunnel. La cérémonie d'inauguration aura lieu sur deux sites à Rynächt et Pollegio. Entre 50 000 et 100 000 visiteurs sont attendus. Swissmint proposera à la vente ses monnaies commémoratives

«Gottardo 2016» sur les stands de la Poste suisse installés de part et d'autre du tunnel. Outre la pièce d'or de 50 francs qui vient d'être émise, en qualité flan bruni, il reste encore un petit contingent de pièces de 20 francs, dont le tirage est pratiquement épuisé. Deux autres produits spéciaux seront proposés à la vente: la pièce non mise en circulation sera accompagnée d'un folder richement illustré et, en souvenir de l'inauguration, la pièce d'argent «Gottardo» sera accompagnée d'un échantillon de déblai broyé provenant du chantier du tunnel. Le samedi 4 juin 2016, de 13 h 00 à 14 h 30, aura lieu, au stand de la Poste suisse sur la place de fête de Rynächt, une séance de signature en présence de l'artiste Fredy Trümpi qui a conçu la monnaie commémorative du Gothard. Nous serons heureux de vous y accueillir.

Les informations sur le programme des festivités seront disponibles sur le site www.gottardo2016.ch dès le printemps 2016.

Le répertoire des fanfares comprend non seulement des marches, danses, chorals et hymnes, mais aussi des compositions originales ainsi que des airs de musiques de film, de comédies musicales, de jazz et de musique rock.

Photo: © Tobias Kühn



Sources d'entrain et de bonne humeur

La Suisse, pays des fanfares

Dans notre pays, rares sont les grandes fêtes dont la bonne ambiance n'est pas assurée par une fanfare. Lorsqu'elles se mettent à jouer, ces formations instrumentales égaient les villes et les villages et contribuent grandement à la cohésion de la population. L'émission de la nouvelle monnaie commémorative de 20 francs «Fanfares» est une marque d'estime toute particulière à l'encontre des fanfares et de l'Association suisse des musiques.

La Suisse est réputée pour ses fanfares, et cela à juste titre. En effet, presque chaque ville et chaque village en compte au moins une. Contrairement à d'autres pays, où les fanfares civiles reproduisent le modèle militaire, la Suisse compte surtout des harmonies (composées de cuivres et de bois), ou encore des fanfares de cuivres purs, des fanfares mixtes (avec des cuivres et des saxophones), ou encore des brass bands sur le modèle britannique. La composition des fanfares s'inspire souvent de celle en usage dans le pays voisin de même langue. Les traditions régionales ne sont ce-

pendant pas seules déterminantes. Les chefs des fanfares ont également leur mot à dire.

Les associations de fanfares civiles ont été créées sur le modèle militaire au tournant du XIX^e siècle déjà. En 1862, certaines d'entre elles ont organisé une fête de musique à Zofingue, à la suite de laquelle a été fondée la «Société fédérale des musiques de cuivres», connue aujourd'hui sous le nom d'Association suisse des musiques (ASM). En 1865, celle-ci comptait déjà quatorze sociétés membres. L'ASM avait pour principal objectif de former des instrumentistes de qualité pour les formations militaires. Dix ans plus tard, les formations cantonales de musique militaire ont perdu leur raison d'être avec la création, au sein de l'armée suisse, d'une organisation centrale de la musique militaire; elles ont alors adhéré à l'ASM, suivies par d'autres formations de musique à vent.

En tant qu'association faîtière, l'ASM dénombre à ce jour plus de 2000 so-

ciétés de taille variable, qui sont rattachées à l'une des sept associations membres au niveau suisse ou à l'une des 24 associations membres aux niveaux régional ou cantonal. A quoi s'ajoutent deux sections individuelles, la fanfare de la Garde suisse pontificale au Vatican, et l'Ex-Gardisten-Spiel (fanfare des anciens de la Garde pontificale). Ces sociétés totalisent environ 80 000 membres, instrumentistes, chefs de fanfare, membres des fanfares des jeunes. Tous ont en commun le plaisir de faire de la musique. Il existe par ailleurs de nombreuses autres formations, telles que les brass bands, les big bands ou les groupes de guggenmusik, qui ne font partie d'aucune association.

L'ASM porte une grande attention à l'encouragement de la relève. Avant que des écoles de musique commencent à voir le jour également dans les régions rurales, l'enseignement collectif organisé par les associations cantonales et par les sociétés locales avec le soutien de l'ASM, permettait à de nombreux enfants et adolescents

Photo: © Tobias Kühn



Flash

Monnaie commémorative «Fanfares»

Valeur nominale: 20 francs suisses;
alliage: argent 0,835; poids: 20 g;
diamètre: 33 mm; tirage «non mise
en circulation»: 30 000 pièces,
«flan bruni»: 5000 pièces; concep-
tion: Remo Mascherini, Belp;
date d'émission: 26 mai 2016.

d'apprendre à jouer d'un instrument de façon peu coûteuse. Il existe désormais une collaboration étroite entre sociétés et écoles de musique. Dans le cadre du programme de la Confédération «Jeunesse et musique», qui vise à promouvoir la formation musicale des jeunes, l'ASM fait beaucoup pour passionner les jeunes pour la musique et pour leur donner envie de la pratiquer. Elle apporte ainsi une importante contribution à la préparation d'une relève pour les fanfares. Depuis 1919, l'ASM propose également des cours de direction à des jeunes particulièrement talentueux afin que ceux-ci puissent acquérir une formation de chef de fanfare en cours d'emploi, sans avoir à suivre la for-

mation complète dispensée par une école de musique.

Les associations régionales et cantonales organisent périodiquement des fêtes de musique. Il en est de même pour l'ASM, qui organise, actuellement tous les cinq ans, la Fête fédérale de musique.

OFC, www.lebendige-traditionen.ch et
Association suisse de musiques ASM,
www.windband.ch

Swissmint à la Fête fédérale de musique 2016 à Montreux; tirage au sort de billets gratuits

Cette année, ce sera la fête. Du 10 au 12 et du 17 au 19 juin 2016, 500 sociétés de musique regroupant quelque 25 000 musiciens participeront au concours de la FFM2016 de Montreux. Ce sera l'occasion pour ces sociétés de se mesurer à d'autres formations dans l'une des cinq catégories. Les prestations musicales, qui seront jugées par plus de 150 jurés provenant de plusieurs pays, attireront plus de 200 000 visiteurs.

Swissmint également sera de la partie. Veuillez à passer à temps au stand de l'ASM pour y réserver votre mon-

naie commémorative «Fanfares». Une séance de signature avec le graveur Remo Mascherini, concepteur de la pièce, aura lieu le 11 juin 2016 de 14 h 00 à 15 h 00. Nous organisons par ailleurs le tirage au sort de 10 billets pour la FFM2016, repas de midi et insigne de la fête compris. Pour participer au tirage au sort, envoyez-nous d'ici le 3 juin 2016 un courriel avec la mention «Tirage au sort FFM2016 Montreux» à info@swissmint.ch. N'oubliez pas d'indiquer votre adresse et votre numéro de téléphone. Bonne chance!

Vente des pièces «Lutte suisse» et «Le hornuss» à l'occasion de la Fête fédérale de lutte et des jeux alpestres; tirage au sort de billets gratuits

Entre le 26 et le 28 août 2016 aura lieu à Estavayer-le-Lac la Fête fédérale de lutte suisse et des jeux alpestres (FFLS). Swissmint sera sur place avec un stand. Elle offre à la vente les pièces commémoratives en argent de 20 francs «Lutte suisse» et «Le hornuss» conçues par Roland Hirter dans les qualités de frappe non mise en circulation et flan bruni. Pour chaque motif, il existe en outre une édition accompagnée d'un folder richement illustré.

Nous organisons un tirage au sort où

seront mis en jeu 4 x 2 billets gratuits pour une journée à la FFLS. Pour participer au tirage, envoyez-nous jusqu'au 15 juin 2016 un courriel avec la mention «Tirage au sort FFLS Estavayer 2016» à info@swissmint.ch. N'oubliez pas d'indiquer votre adresse et votre numéro de téléphone. Bonne chance!



Événement client Swissmint

Gagnez des billets gratuits pour le Basel Tattoo

A l'occasion de l'émission de la monnaie commémorative «Fanfares», nous invitons onze clients accompagnés de la personne de leur choix pour une soirée inoubliable au Basel Tattoo. Cette année encore, le festival sera riche en grandes formations, en gracieux spectacles de danse et en superbes showbands venus du monde entier. Il fera honneur à son nouveau mot d'ordre «Feel the Beat!» en proposant au public un spectacle à couper le souffle qui ne laissera personne indifférent.

Participez à notre concours et remportez deux billets pour le Basel Tattoo, le samedi 30 juillet 2016 à 17 h 30 à la Kaserne Basel.

Conditions de participation

Délai: 15 juin 2016 (timbre postal). Ne participez au concours que si vous êtes libre à la date indiquée. Les gagnants seront avertis personnellement. Les prix ne seront pas remis en espèces, et la date n'est pas modifiable. Le recours juridique est exclu et aucune correspondance ne sera échangée. Le concours n'est pas ouvert aux collaborateurs de Swissmint. Un seul bulletin par personne.

Répondez aux questions suivantes

- A quelle date a été fondée l'Association suisse des musiques ASM?
☐ 1291 ☐ 1862 ☐ 1906
- Où a lieu cette année la Fête fédérale de musique?
☐ Zurich ☐ Lucerne ☐ Montreux
- Combien l'Association suisse des musiques compte-t-elle de sociétés membres?
☐ environ 2000 ☐ environ 450 ☐ environ 1200

Numéro client (si vous le connaissez)

Nom	Prénom
Adresse	NPA/lieu
Tél.	Adresse électronique

Renvoyer le bulletin (ou une copie) à l'adresse suivante: Swissmint, Bernastrasse 28, 3003 Berne



Pile ou face prend la relève de Swissmint-info

Depuis 1998, **Swissmint-info** vous informe deux fois par an sur les nouvelles émissions et contient des articles en rapport avec nos monnaies. Suite à l'introduction de l'identité visuelle de la Confédération, la présentation du magazine avait été modifiée en 2006. Dès l'année prochaine, notre magazine client fera peau neuve. La nouvelle publication, intitulée Pile ou face, paraîtra trois fois par an en quatre langues et comportera davantage d'informations d'actualité. Swissmint renoncera dorénavant à publier des prospectus. Elle publiera une dernière fois cet automne la liste des produits disponibles dans l'ancien format, avec la présentation du jeu de monnaies de Noël de cette année.

Nécrologie

Thyl Manuel Eisenmann, de Lucerne, artiste peintre, graphiste et professeur de dessin, est décédé le 30 novembre 2015 des suites d'une grave maladie. Il laisse derrière lui une abondante œuvre picturale. Le carnaval de Lucerne lui doit par ailleurs des œuvres graphiques et des plaquettes inspirées. Pour Swissmint, il a créé la pièce bimétallique de 10 francs «Gansabauet à Sursee» émise en 2013. La pièce sera encore disponible auprès de Swissmint jusqu'à la fin de cette année (www.swissmintshop.ch).



Monnaies de collection 2017

1^{ère} date d'émission: 26 janvier 2017

- Pièce bimétallique de 10 francs: «Gentiane» (deuxième de la série de trois pièces «FLORA ALPINA»)
- Pièce en argent de 20 francs: «500 ans de la Réforme.»
- Jeux de monnaies 2017 fleur de coin, flan bruni, Baby et Anniversaire

2^e date d'émission: mai 2017

- Pièces en argent de 20 francs: «Le yodel» et «Bateau à vapeur Uri» (première de la nouvelle série de trois pièces consacrée aux bateaux à vapeur suisses)

3^e date d'émission: 14 septembre 2017

- Pièce en or de 50 francs: «Barry»
- Pièce en argent de 20 francs: «Frappes d'essai Le yodel»
- Jeu de monnaies Noël 2017



Editeur

Monnaie fédérale
Swissmint
Bernastrasse 28
CH-3003 Berne
Tél. +41 58 4 800 800
Fax +41 58 462 60 07
www.swissmint.ch
www.facebook.com/swissmint
Boutique en ligne
www.swissmintshop.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swissmint

www.swissmint.ch/i

Chers clients italophones, désormais, notre site existe également en italien. Benvenuti sul nostro sito in italiano!



Frappe d'essai en argent de la monnaie commémorative «150 ans de la Croix-Rouge suisse»

600 frappes d'essai en argent ont été produites de la monnaie commémorative «150 ans de la Croix-Rouge suisse». L'avvers est complètement différent de celui de la frappe ordinaire. La conception de la pièce est due à Stephan Bundi, de Boll. Une marque spéciale figure en outre sur le revers. Les frappes d'essai sont vendues dans un étui gris sans certificat.

Les frappes d'essai n'étant émises qu'en nombre limité, les commandes par ordre permanent ne sont malheureusement pas possibles. Si vous souhaitez obtenir une frappe d'essai, vous pouvez nous adresser votre commande d'ici au 30 juin 2016 (uniquement par courrier, par courriel ou par fax). Le prix est de 200 francs. L'attribution se fera par Swissmint en fonction de l'ordre d'arrivée des commandes et de la fidélité des clients (livraison le 15 septembre 2016).



Frappe d'essai «150 ans de la CRS»